

DISCLAIMER

The present version of the national guideline has been accepted by the President of the CPVO for its use in technical examinations carried out on behalf of the CPVO or for the take-over of reports serving as a basis for a CPVO decision.

Protocole national / *National Protocol*

Distinction, Homogénéité, Stabilité / *DUS*

Taxon botanique / *Botanical taxon: Arbutus spp.*

Nom commun (si connu) / *Common Name (when known): Arbutus, Arbousier*

Date d'entrée en vigueur / *Entry into force date* : 01.01.2021

Date de révision / *Revision date* : 19/04/2024

Référence du Protocole National / *Reference* : DOCDHS/ORN/ARBU/PROTO/002 ind.1

Rédacteur du protocole national
et contact :

GEVES
CHRISTIEEN Stéphanie
GEVES-SEV BRION
Domaine de Boisselière, Brion
49250 LES BOIS D'ANJOU
France +33 (0)2 41 57 23 22
stephanie.christien@geves.fr

| | | |
|---|---|---|
| Fourniture d'échantillon sous forme / Sample for the DUS test | cf. Plant material submission to Entrusted Examination Office S2/S3 Publication CPVO (plantvarieties.eu) | |
| Nombre de cycles DHS / <i>Number of DUS cycles:</i> | 2 | |
| Date limite de réception des dossiers <i>Closing date for applications:</i> | cf. Plant material submission to Entrusted Examination Office S2/S3 Publication CPVO (plantvarieties.eu) | |
| Période de réception du matériel végétal <i>Submission of plant material date/period:</i> | cf. Plant material submission to Entrusted Examination Office S2/S3 Publication CPVO (plantvarieties.eu) | |
| Quantité de matériel végétal <i>Seed/Plant Quantity</i> | cf. Plant material submission to Entrusted Examination Office S2/S3 Publication CPVO (plantvarieties.eu) | |
| Qualité du matériel végétal <i>Seed/Plant Quality</i> | cf. Plant material submission to Entrusted Examination Office S2/S3 Publication CPVO (plantvarieties.eu) | |
| Spécificité de l'échantillon <i>Special conditions of the sample:</i> | néant / <i>none</i> | |
| Station expérimentale où se déroule l'examen DHS / <i>Test station:</i> | GEVES Brion | |
| Caractères de groupement / <i>List of grouping characteristics</i> | NON, voir annexe. <i>NO, see annex</i> | |
| Nombre minimum de plantes à observer dans l'essai DHS <i>Minimum number of plants in trial</i> | 6 | |
| Nombre minimum de plantes à mesurer <i>Minimum number of plants observed by measuring or counting</i> | 6 | |
| Les observations sur la fleur doivent être réalisées au stade <i>Give description of when observations on the flower should take place</i> Les observations sur la feuille doivent être réalisées au stade <i>Give description of when/where observations on the leaf should take place</i> Les autres observations doivent être réalisées au stade <i>Give description of when/where the other observations should take place</i> | | Toutes les caractéristiques doivent être observées au moment de la pleine floraison. <i>All characteristics should be observed at the time of full flowering</i> |
| L'examen DHS se déroule <i>Test will take place</i> | en extérieur, en pot <i>in the open, in pot</i> | |
| Norme d'Homogénéité / <i>Uniformity threshold</i> Pour l'évaluation de l'homogénéité, il faut appliquer une norme de population de 1% avec une probabilité d'acceptation d'au moins 95% <i>For the assessment of uniformity, a population standard of 1% and an acceptance probability of at least 95% should be applied.</i> | | |
| Tableau des caractères DHS <i>Table of characteristics (if present, see annex)</i> | présent <i>PRESENT</i> | |
| Collection de référence <i>Reference collection</i> | in silico | |
| Bibliographie / <i>Literature</i> | non disponible / <i>ABSENT</i> | |

Annexe : **Tableau des caractères DHS**

Annex : Table of DUS characteristics

| indicate G if grouping characteristic | Char. N° | Caractère | | Characteristic | | Note | Libellé du niveau d'expression | State of expression | exemple variety |
|---------------------------------------|----------|---------------|-------------------------------|-------------------|--------------------------------------|------|--------------------------------|----------------------------|-----------------|
| | 1 | Plante | port | <i>Plant</i> | <i>growth habit</i> | 1 | dressé | <i>upright</i> | |
| | 1 | Plante | port | <i>Plant</i> | <i>growth habit</i> | 2 | demi-dressé | <i>semi-uprightct</i> | |
| | 1 | Plante | port | <i>Plant</i> | <i>growth habit</i> | 3 | étalé | <i>spreading</i> | |
| | 2 | Plante | hauteur | <i>Plant</i> | <i>height</i> | 1 | très courte | <i>very short</i> | |
| | 2 | Plante | hauteur | <i>Plant</i> | <i>height</i> | 2 | très courte à courte | <i>very short to short</i> | |
| | 2 | Plante | hauteur | <i>Plant</i> | <i>height</i> | 3 | courte | <i>short</i> | |
| | 2 | Plante | hauteur | <i>Plant</i> | <i>height</i> | 4 | courte à moyenne | <i>short to medium</i> | |
| | 2 | Plante | hauteur | <i>Plant</i> | <i>height</i> | 5 | moyenne | <i>medium</i> | |
| | 2 | Plante | hauteur | <i>Plant</i> | <i>height</i> | 6 | moyenne à haute | <i>medium to tall</i> | |
| | 2 | Plante | hauteur | <i>Plant</i> | <i>height</i> | 7 | haute | <i>tall</i> | |
| | 2 | Plante | hauteur | <i>Plant</i> | <i>height</i> | 8 | haute à très haute | <i>tall to vey tall</i> | |
| | 2 | Plante | hauteur | <i>Plant</i> | <i>height</i> | 9 | très haute | <i>very tall</i> | |
| | 3 | Jeune feuille | intensité de la couleur verte | <i>Young leaf</i> | <i>intensity of the green colour</i> | 1 | très claire | <i>very light</i> | |
| | 3 | Jeune feuille | intensité de la couleur verte | <i>Young leaf</i> | <i>intensity of the green colour</i> | 2 | très claire à claire | <i>very light to light</i> | |
| | 3 | Jeune feuille | intensité de la couleur verte | <i>Young leaf</i> | <i>intensity of the green colour</i> | 3 | claire | <i>light</i> | |
| | 3 | Jeune feuille | intensité de la couleur verte | <i>Young leaf</i> | <i>intensity of the green colour</i> | 4 | claire à moyenne | <i>light to medium</i> | |
| | 3 | Jeune feuille | intensité de la couleur verte | <i>Young leaf</i> | <i>intensity of the green colour</i> | 5 | moyenne | <i>medium</i> | |
| | 3 | Jeune feuille | intensité de la couleur verte | <i>Young leaf</i> | <i>intensity of the green colour</i> | 6 | moyenne à foncée | <i>medium to dark</i> | |
| | 3 | Jeune feuille | intensité de la couleur verte | <i>Young leaf</i> | <i>intensity of the green colour</i> | 7 | foncée | <i>dark</i> | |
| | 3 | Jeune feuille | intensité de la couleur verte | <i>Young leaf</i> | <i>intensity of the green colour</i> | 8 | foncée à très foncée | <i>dark to very dark</i> | |

| indicate G if grouping characteristic | Char. N° | Caractère | Characteristic | Note | Libellé du niveau d'expression | State of expression | exemple variety | | |
|---------------------------------------|----------|----------------|--|--------------------|--|---------------------|------------------------|----------------------------|--|
| | 3 | Jeune feuille | intensité de la couleur verte | <i>Young leaf</i> | <i>intensity of the green colour</i> | 9 | très foncée | <i>very dark</i> | |
| | 4 | Feuille adulte | forme du limbe | <i>Mature leaf</i> | <i>shape of blade</i> | 1 | ovale | <i>ovate</i> | |
| | 4 | Feuille adulte | forme du limbe | <i>Mature leaf</i> | <i>shape of blade</i> | 2 | elliptique | <i>elliptic</i> | |
| | 4 | Feuille adulte | forme du limbe | <i>Mature leaf</i> | <i>shape of blade</i> | 3 | obovale | <i>obovate</i> | |
| | 5 | Feuille adulte | forme de l'apex | <i>Mature leaf</i> | <i>shape of apex</i> | 1 | fortement aigüe | <i>strongly acute</i> | |
| | 5 | Feuille adulte | forme de l'apex | <i>Mature leaf</i> | <i>shape of apex</i> | 2 | modérément aigüe | <i>moderately acute</i> | |
| | 5 | Feuille adulte | forme de l'apex | <i>Mature leaf</i> | <i>shape of apex</i> | 3 | à angle droit | <i>right-angled</i> | |
| | 5 | Feuille adulte | forme de l'apex | <i>Mature leaf</i> | <i>shape of apex</i> | 4 | modérément obtuse | <i>moderately obtuse</i> | |
| | 5 | Feuille adulte | forme de l'apex | <i>Mature leaf</i> | <i>shape of apex</i> | 5 | fortement obtuse | <i>strongly obtuse</i> | |
| | 6 | Feuille adulte | forme de la base | <i>Mature leaf</i> | <i>shape of the base</i> | 1 | aigüe | <i>acute</i> | |
| | 6 | Feuille adulte | forme de la base | <i>Mature leaf</i> | <i>shape of the base</i> | 2 | obtuse | <i>obtuse</i> | |
| | 6 | Feuille adulte | forme de la base | <i>Mature leaf</i> | <i>shape of the base</i> | 3 | arrondie | <i>rounded</i> | |
| | 7 | Feuille adulte | forme du limbe sur la section transversale | <i>Mature leaf</i> | <i>shape of blade on cross-section</i> | 1 | concave | <i>concave</i> | |
| | 7 | Feuille adulte | forme du limbe sur la section transversale | <i>Mature leaf</i> | <i>shape of blade on cross-section</i> | 2 | plate | <i>flat</i> | |
| | 7 | Feuille adulte | forme du limbe sur la section transversale | <i>Mature leaf</i> | <i>shape of blade on cross-section</i> | 3 | convexe | <i>convex</i> | |
| | 8 | Feuille adulte | ondulation du bord du limbe | <i>Mature leaf</i> | <i>undulation of the leaf blade margin</i> | 1 | absente ou très faible | <i>absent or very weak</i> | |
| | 8 | Feuille adulte | ondulation du bord du limbe | <i>Mature leaf</i> | <i>undulation of the leaf blade margin</i> | 2 | très faible à faible | <i>very weak to weak</i> | |
| | 8 | Feuille adulte | ondulation du bord du limbe | <i>Mature leaf</i> | <i>undulation of the leaf blade margin</i> | 3 | faible | <i>weak</i> | |
| | 8 | Feuille adulte | ondulation du bord du limbe | <i>Mature leaf</i> | <i>undulation of the leaf blade margin</i> | 4 | faible à moyenne | <i>weak to medium</i> | |

| indicate G if grouping characteristic | Char. N° | Caractère | Characteristic | Note | Libellé du niveau d'expression | State of expression | exemple variety | | |
|---------------------------------------|----------|----------------|-----------------------------|--------------------|--|---------------------|------------------------|------------------------------|--|
| | 8 | Feuille adulte | ondulation du bord du limbe | <i>Mature leaf</i> | <i>undulation of the leaf blade margin</i> | 5 | moyenne | <i>medium</i> | |
| | 8 | Feuille adulte | ondulation du bord du limbe | <i>Mature leaf</i> | <i>undulation of the leaf blade margin</i> | 6 | moyenne à forte | <i>medium to strong</i> | |
| | 8 | Feuille adulte | ondulation du bord du limbe | <i>Mature leaf</i> | <i>undulation of the leaf blade margin</i> | 7 | forte | <i>strong</i> | |
| | 8 | Feuille adulte | ondulation du bord du limbe | <i>Mature leaf</i> | <i>undulation of the leaf blade margin</i> | 8 | forte à très forte | <i>strong to very strong</i> | |
| | 8 | Feuille adulte | ondulation du bord du limbe | <i>Mature leaf</i> | <i>undulation of the leaf blade margin</i> | 9 | très forte | <i>very strong</i> | |
| | 9 | Feuille adulte | longueur | <i>Mature leaf</i> | <i>length</i> | 1 | très courte | <i>very short</i> | |
| | 9 | Feuille adulte | longueur | <i>Mature leaf</i> | <i>length</i> | 2 | très courte à courte | <i>very short to short</i> | |
| | 9 | Feuille adulte | longueur | <i>Mature leaf</i> | <i>length</i> | 3 | courte | <i>short</i> | |
| | 9 | Feuille adulte | longueur | <i>Mature leaf</i> | <i>length</i> | 4 | courte à moyenne | <i>short to medium</i> | |
| | 9 | Feuille adulte | longueur | <i>Mature leaf</i> | <i>length</i> | 5 | moyenne | <i>medium</i> | |
| | 9 | Feuille adulte | longueur | <i>Mature leaf</i> | <i>length</i> | 6 | moyenne à longue | <i>medium to long</i> | |
| | 9 | Feuille adulte | longueur | <i>Mature leaf</i> | <i>length</i> | 7 | longue | <i>long</i> | |
| | 9 | Feuille adulte | longueur | <i>Mature leaf</i> | <i>length</i> | 8 | longue à très longue | <i>long to vey long</i> | |
| | 9 | Feuille adulte | longueur | <i>Mature leaf</i> | <i>length</i> | 9 | très longue | <i>very long</i> | |
| | 10 | Feuille adulte | largeur | <i>Mature leaf</i> | <i>width</i> | 1 | très étroite | <i>very narrow</i> | |
| | 10 | Feuille adulte | largeur | <i>Mature leaf</i> | <i>width</i> | 2 | très étroite à étroite | <i>very narrow to narrow</i> | |
| | 10 | Feuille adulte | largeur | <i>Mature leaf</i> | <i>width</i> | 3 | étroite | <i>narrow</i> | |
| | 10 | Feuille adulte | largeur | <i>Mature leaf</i> | <i>width</i> | 4 | étroite à moyenne | <i>narrow to medium</i> | |
| | 10 | Feuille adulte | largeur | <i>Mature leaf</i> | <i>width</i> | 5 | moyenne | <i>medium</i> | |
| | 10 | Feuille adulte | largeur | <i>Mature leaf</i> | <i>width</i> | 6 | moyenne à large | <i>medium to broad</i> | |
| | 10 | Feuille adulte | largeur | <i>Mature leaf</i> | <i>width</i> | 7 | large | <i>broad</i> | |
| | 10 | Feuille adulte | largeur | <i>Mature leaf</i> | <i>width</i> | 8 | large à très large | <i>broad to vey broad</i> | |
| | 10 | Feuille adulte | largeur | <i>Mature leaf</i> | <i>width</i> | 9 | très large | <i>very broad</i> | |
| | 11 | Feuille adulte | rapport longueur/largeur | <i>Mature leaf</i> | <i>ration length/width</i> | 1 | très bas | <i>very low</i> | |

| indicate G if grouping characteristic | Char. N° | Caractère | Characteristic | Note | Libellé du niveau d'expression | State of expression | exemple variety | | |
|---------------------------------------|----------|----------------|--|--------------------|--|---------------------|----------------------|----------------------------|--|
| | 11 | Feuille adulte | rapport longueur/largeur | <i>Mature leaf</i> | <i>ration length/width</i> | 2 | très bas à bas | <i>very low to low</i> | |
| | 11 | Feuille adulte | rapport longueur/largeur | <i>Mature leaf</i> | <i>ration length/width</i> | 3 | bas | <i>low</i> | |
| | 11 | Feuille adulte | rapport longueur/largeur | <i>Mature leaf</i> | <i>ration length/width</i> | 4 | bas à moyen | <i>low to medium</i> | |
| | 11 | Feuille adulte | rapport longueur/largeur | <i>Mature leaf</i> | <i>ration length/width</i> | 5 | moyen | <i>medium</i> | |
| | 11 | Feuille adulte | rapport longueur/largeur | <i>Mature leaf</i> | <i>ration length/width</i> | 6 | moyen à élevé | <i>medium to high</i> | |
| | 11 | Feuille adulte | rapport longueur/largeur | <i>Mature leaf</i> | <i>ration length/width</i> | 7 | élevé | <i>high</i> | |
| | 11 | Feuille adulte | rapport longueur/largeur | <i>Mature leaf</i> | <i>ration length/width</i> | 8 | élevé à très élevé | <i>high to vey high</i> | |
| | 11 | Feuille adulte | rapport longueur/largeur | <i>Mature leaf</i> | <i>ration length/width</i> | 9 | très élevé | <i>very high</i> | |
| | 12 | Feuille adulte | intensité de la couleur verte sur la face supérieure | <i>Mature leaf</i> | <i>intensity of the green colour on the upper side</i> | 1 | très claire | <i>very light</i> | |
| | 12 | Feuille adulte | intensité de la couleur verte sur la face supérieure | <i>Mature leaf</i> | <i>intensity of the green colour on the upper side</i> | 2 | très claire à claire | <i>very light to light</i> | |
| | 12 | Feuille adulte | intensité de la couleur verte sur la face supérieure | <i>Mature leaf</i> | <i>intensity of the green colour on the upper side</i> | 3 | étro claire ite | <i>light</i> | |
| | 12 | Feuille adulte | intensité de la couleur verte sur la face supérieure | <i>Mature leaf</i> | <i>intensity of the green colour on the upper side</i> | 4 | claire à moyenne | <i>light to medium</i> | |
| | 12 | Feuille adulte | intensité de la couleur verte sur la face supérieure | <i>Mature leaf</i> | <i>intensity of the green colour on the upper side</i> | 5 | moyenne | <i>medium</i> | |

| indicate G if grouping characteristic | Char. N° | Caractère | Characteristic | Note | Libellé du niveau d'expression | State of expression | exemple variety | | |
|---------------------------------------|----------|----------------|--|--------------------|--|---------------------|----------------------|----------------------------|--|
| | 12 | Feuille adulte | intensité de la couleur verte sur la face supérieure | <i>Mature leaf</i> | <i>intensity of the green colour on the upper side</i> | 6 | moyenne à foncée | <i>medium to dark</i> | |
| | 12 | Feuille adulte | intensité de la couleur verte sur la face supérieure | <i>Mature leaf</i> | <i>intensity of the green colour on the upper side</i> | 7 | foncée | <i>dark</i> | |
| | 12 | Feuille adulte | intensité de la couleur verte sur la face supérieure | <i>Mature leaf</i> | <i>intensity of the green colour on the upper side</i> | 8 | foncée à très foncée | <i>dark to vey dark</i> | |
| | 12 | Feuille adulte | intensité de la couleur verte sur la face supérieure | <i>Mature leaf</i> | <i>intensity of the green colour on the upper side</i> | 9 | très foncée | <i>very dark</i> | |
| | 13 | Feuille adulte | intensité de la intensité de la couleur verte sur la face inférieure | <i>Mature leaf</i> | <i>intensity of the green colour on the lower side</i> | 1 | très claire | <i>very light</i> | |
| | 13 | Feuille adulte | intensité de la intensité de la couleur verte sur la face inférieure | <i>Mature leaf</i> | <i>intensity of the green colour on the lower side</i> | 2 | très claire à claire | <i>very light to light</i> | |
| | 13 | Feuille adulte | intensité de la intensité de la couleur verte sur la face inférieure | <i>Mature leaf</i> | <i>intensity of the green colour on the lower side</i> | 3 | étro claire ite | <i>light</i> | |
| | 13 | Feuille adulte | intensité de la intensité de la couleur verte sur la face inférieure | <i>Mature leaf</i> | <i>intensity of the green colour on the lower side</i> | 4 | claire à moyenne | <i>light to medium</i> | |
| | 13 | Feuille adulte | intensité de la intensité de la couleur verte sur la face inférieure | <i>Mature leaf</i> | <i>intensity of the green colour on the lower side</i> | 5 | moyenne | <i>medium</i> | |

| indicate G if grouping characteristic | Char. N° | Caractère | Characteristic | Note | Libellé du niveau d'expression | State of expression | exemple variety | | |
|---------------------------------------|----------|----------------|--|--------------------|--|---------------------|------------------------|----------------------------|--|
| | 13 | Feuille adulte | intensité de la intensité de la couleur verte sur la face inférieure | <i>Mature leaf</i> | <i>intensity of the green colour on the lower side</i> | 6 | moyenne à foncée | <i>medium to dark</i> | |
| | 13 | Feuille adulte | intensité de la intensité de la couleur verte sur la face inférieure | <i>Mature leaf</i> | <i>intensity of the green colour on the lower side</i> | 7 | foncée | <i>dark</i> | |
| | 13 | Feuille adulte | intensité de la intensité de la couleur verte sur la face inférieure | <i>Mature leaf</i> | <i>intensity of the green colour on the lower side</i> | 8 | foncée à très foncée | <i>dark to very dark</i> | |
| | 13 | Feuille adulte | intensité de la intensité de la couleur verte sur la face inférieure | <i>Mature leaf</i> | <i>intensity of the green colour on the lower side</i> | 9 | très foncée | <i>very dark</i> | |
| | 14 | Feuille adulte | pilosité de la face inférieure | <i>Mature leaf</i> | <i>pubescence on the lower side</i> | 1 | absente ou très faible | <i>absent or very weak</i> | |
| | 14 | Feuille adulte | pilosité de la face inférieure | <i>Mature leaf</i> | <i>pubescence on the lower side</i> | 2 | très faible à faible | <i>very weak to weak</i> | |
| | 14 | Feuille adulte | pilosité de la face inférieure | <i>Mature leaf</i> | <i>pubescence on the lower side</i> | 3 | faible | <i>weak</i> | |
| | 14 | Feuille adulte | pilosité de la face inférieure | <i>Mature leaf</i> | <i>pubescence on the lower side</i> | 4 | faible à moyenne | <i>weak to medium</i> | |
| | 14 | Feuille adulte | pilosité de la face inférieure | <i>Mature leaf</i> | <i>pubescence on the lower side</i> | 5 | moyenne | <i>medium</i> | |
| | 14 | Feuille adulte | pilosité de la face inférieure | <i>Mature leaf</i> | <i>pubescence on the lower side</i> | 6 | moyenne à forte | <i>medium to strong</i> | |
| | 14 | Feuille adulte | pilosité de la face inférieure | <i>Mature leaf</i> | <i>pubescence on the lower side</i> | 7 | forte | <i>strong</i> | |

| indicate G if grouping characteristic | Char. N° | Caractère | | Characteristic | | Note | Libellé du niveau d'expression | State of expression | exemple variety |
|---------------------------------------|----------|--------------------|--------------------------------|--------------------|-------------------------------------|------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------|
| | 14 | Feuille adulte | pilosité de la face inférieure | <i>Mature leaf</i> | <i>pubescence on the lower side</i> | 8 | forte à très forte | <i>strong to very strong</i> | |
| | 14 | Feuille adulte | pilosité de la face inférieure | <i>Mature leaf</i> | <i>pubescence on the lower side</i> | 9 | très forte | <i>very strong</i> | |
| | 15 | Feuille adulte | brillance | <i>Mature leaf</i> | <i>glossiness</i> | 1 | très faible | <i>very weak</i> | |
| | 15 | Feuille adulte | brillance | <i>Mature leaf</i> | <i>glossiness</i> | 2 | faible | <i>weak</i> | |
| | 15 | Feuille adulte | brillance | <i>Mature leaf</i> | <i>glossiness</i> | 3 | faible | <i>medium</i> | |
| | 15 | Feuille adulte | brillance | <i>Mature leaf</i> | <i>glossiness</i> | 4 | forte | <i>strong</i> | |
| | 15 | Feuille adulte | brillance | <i>Mature leaf</i> | <i>glossiness</i> | 5 | très forte | <i>very strong</i> | |
| | 16 | Bord de la feuille | nombre de découpures | <i>Leaf margin</i> | <i>number of indentations</i> | 1 | très faible | <i>very few</i> | |
| | 16 | Bord de la feuille | nombre de découpures | <i>Leaf margin</i> | <i>number of indentations</i> | 2 | très faible à faible | <i>very few to few</i> | |
| | 16 | Bord de la feuille | nombre de découpures | <i>Leaf margin</i> | <i>number of indentations</i> | 3 | faible | <i>few</i> | |
| | 16 | Bord de la feuille | nombre de découpures | <i>Leaf margin</i> | <i>number of indentations</i> | 4 | faible à moyen | <i>few to medium</i> | |
| | 16 | Bord de la feuille | nombre de découpures | <i>Leaf margin</i> | <i>number of indentations</i> | 5 | moyen | <i>medium</i> | |
| | 16 | Bord de la feuille | nombre de découpures | <i>Leaf margin</i> | <i>number of indentations</i> | 6 | moyen à élevé | <i>medium to many</i> | |
| | 16 | Bord de la feuille | nombre de découpures | <i>Leaf margin</i> | <i>number of indentations</i> | 7 | élevé | <i>many</i> | |
| | 16 | Bord de la feuille | nombre de découpures | <i>Leaf margin</i> | <i>number of indentations</i> | 8 | élevé à très élevé | <i>many to very many</i> | |
| | 16 | Bord de la feuille | nombre de découpures | <i>Leaf margin</i> | <i>number of indentations</i> | 9 | très élevé | <i>very many</i> | |
| | 17 | Bord de la feuille | profondeur des découpures | <i>Leaf margin</i> | <i>depth of indentations</i> | 1 | très peu profonde | <i>very shallow</i> | |
| | 17 | Bord de la feuille | profondeur des découpures | <i>Leaf margin</i> | <i>depth of indentations</i> | 2 | très peu profonde à peu profonde | <i>very shallow to shallow</i> | |

| indicate G if grouping characteristic | Char. N° | Caractère | | Characteristic | | Note | Libellé du niveau d'expression | State of expression | exemple variety |
|---------------------------------------|----------|--------------------|---|--------------------|---|------|--------------------------------|----------------------------|-----------------|
| | 17 | Bord de la feuille | profondeur des découpures | <i>Leaf margin</i> | <i>depth of indentations</i> | 3 | peu profonde | <i>shallow</i> | |
| | 17 | Bord de la feuille | profondeur des découpures | <i>Leaf margin</i> | <i>depth of indentations</i> | 4 | peu profonde à moyenne | <i>shallow to medium</i> | |
| | 17 | Bord de la feuille | profondeur des découpures | <i>Leaf margin</i> | <i>depth of indentations</i> | 5 | moyenne | <i>medium</i> | |
| | 17 | Bord de la feuille | profondeur des découpures | <i>Leaf margin</i> | <i>depth of indentations</i> | 6 | moyenne à profonde | <i>medium to deep</i> | |
| | 17 | Bord de la feuille | profondeur des découpures | <i>Leaf margin</i> | <i>depth of indentations</i> | 7 | profonde | <i>deep</i> | |
| | 17 | Bord de la feuille | profondeur des découpures | <i>Leaf margin</i> | <i>depth of indentations</i> | 8 | profonde à très profonde | <i>deep to vey deep</i> | |
| | 17 | Bord de la feuille | profondeur des découpures | <i>Leaf margin</i> | <i>depth of indentations</i> | 9 | très profonde | <i>very deep</i> | |
| | 18 | Pétiole | longueur | <i>Petiole</i> | <i>length</i> | 1 | très courte | <i>very short</i> | |
| | 18 | Pétiole | longueur | <i>Petiole</i> | <i>length</i> | 2 | très courte à courte | <i>very short to short</i> | |
| | 18 | Pétiole | longueur | <i>Petiole</i> | <i>length</i> | 3 | courte | <i>short</i> | |
| | 18 | Pétiole | longueur | <i>Petiole</i> | <i>length</i> | 4 | courte à moyenne | <i>short to medium</i> | |
| | 18 | Pétiole | longueur | <i>Petiole</i> | <i>length</i> | 5 | moyenne | <i>medium</i> | |
| | 18 | Pétiole | longueur | <i>Petiole</i> | <i>length</i> | 6 | moyenne à longue | <i>medium to long</i> | |
| | 18 | Pétiole | longueur | <i>Petiole</i> | <i>length</i> | 7 | longue | <i>long</i> | |
| | 18 | Pétiole | longueur | <i>Petiole</i> | <i>length</i> | 8 | longue à très longue | <i>long to vey long</i> | |
| | 18 | Pétiole | longueur | <i>Petiole</i> | <i>length</i> | 9 | très longue | <i>very long</i> | |
| | 19 | Pétiole | couleur | <i>Petiole</i> | <i>colour</i> | 1 | vert | <i>green</i> | |
| | 19 | Pétiole | couleur | <i>Petiole</i> | <i>colour</i> | 2 | vert et rouge | <i>green and red</i> | |
| | 19 | Pétiole | couleur | <i>Petiole</i> | <i>colour</i> | 3 | rouge | <i>re</i> | |
| | 20 | Bouton floral | couleur de la face externe juste avant l'épanouissement | <i>Flower bud</i> | <i>colour of outer side just before opening</i> | | Couleur RHS | <i>RHS colour</i> | |
| | 21 | Corolle | couleur | <i>Corolla</i> | <i>colour</i> | | Couleur RHS | <i>RHS colour</i> | |

| indicate G if grouping characteristic | Char. N° | Caractère | Characteristic | Note | Libellé du niveau d'expression | State of expression | exemple variety | | |
|---------------------------------------|----------|-----------|------------------------------|----------------|---------------------------------------|---------------------|------------------------|----------------------------|--|
| | 22 | Corolle | Couleur du bord du lobe | <i>Corolla</i> | <i>Colour of lobe margin</i> | | Couleur RHS | <i>RHS colour</i> | |
| | 23 | | Epoque de début de floraison | | <i>Time of beginning of flowering</i> | 1 | très précoce | <i>very early</i> | |
| | 23 | | Epoque de début de floraison | | <i>Time of beginning of flowering</i> | 2 | très précoce à précoce | <i>very early to early</i> | |
| | 23 | | Epoque de début de floraison | | <i>Time of beginning of flowering</i> | 3 | précoce | <i>early</i> | |
| | 23 | | Epoque de début de floraison | | <i>Time of beginning of flowering</i> | 4 | précoce à moyenne | <i>early to medium</i> | |
| | 23 | | Epoque de début de floraison | | <i>Time of beginning of flowering</i> | 5 | moyenne | <i>medium</i> | |
| | 23 | | Epoque de début de floraison | | <i>Time of beginning of flowering</i> | 6 | moyenne à tardive | <i>medium to late</i> | |
| | 23 | | Epoque de début de floraison | | <i>Time of beginning of flowering</i> | 7 | tardive | <i>late</i> | |
| | 23 | | Epoque de début de floraison | | <i>Time of beginning of flowering</i> | 8 | tardive à très tardive | <i>late to vey late</i> | |
| | 23 | | Epoque de début de floraison | | <i>Time of beginning of flowering</i> | 9 | très tardive | <i>very late</i> | |